

Pub de Noël Amazon : même plus besoin de s'adapter aux Français !

écrit par François des Groux | 14 décembre 2019



La mondialisation, c'est fantastique ! Du moins pour les géants du commerce...

Plus la peine de s'adapter au contexte local : on tourne le même clip américain et on le diffuse partout. Même plus besoin, non plus, de traduire dans la langue du pays : il suffit d'une chanson anglo-saxonne connue et hop, c'est emballé !

Résultat : toutes les pubs se ressemblent et obéissent au standard à la mode, calqué sur les impératifs de féminisation et de métissage à outrance.

Ainsi, le téléspectateur ariégeois ou aveyronnais, avachi dans son fauteuil dans l'attente de la dernière hanounerie du jour, aura l'impression d'être un afro-américain habitant un immeuble suburbain de brique rouge ou un pavillon de la classe moyenne pennsylvanienne des confins de la « [BoWash](#) », quelque part entre Boston et Washington...

Comme dans cette publicité de Noël d'Amazon (où, quelle audacieuse transgression, il y a même un couple sino-américano lesbien).

Every society needs some money...

.